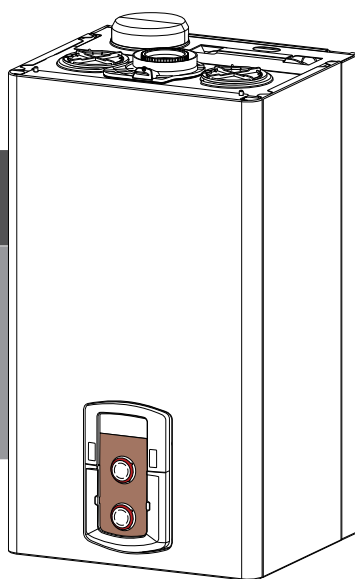


CALDERA MURAL A GAS DE CONDENSACIÓN
CALDERA MURAL A GÁS DE CONDENSAÇÃO

URBIA Green

25 - 30 - 35



INDICE

Generalidades

Advertencias para el instalador.....	3
Marca CE.....	3
Simbología tarjeta de características.....	3
Normas de seguridad.....	4

Descripción del producto

Panel de mandos.....	5
Display.....	6
Vista del conjunto.....	7
Dimensiones de la caldera.....	7
Distancias mínimas.....	7
Datos técnicos.....	8

Instalación

Advertencias antes de la instalación.....	9
Instrucciones para la apertura de las tapas de la caldera.....	10
Conexión del gas.....	11
Conexión hidráulica.....	11
Vista de las conexiones.....	11
Dispositivo de sobrepresión.....	11
Evacuación de la condensación.....	12
Limpieza de la instalación de calefacción.....	13
Instalaciones con suelo radiante.....	13
Esquema hidráulico.....	13
Conexión de los tubos de aspiración y descarga de humos.....	14
Tipos de conexión de la caldera al conducto de humos.....	15
Tabla de longitudes de los tubos de aspiración y descarga de humos.....	16
Conexión eléctrica.....	17
Conexión de unidades periféricas.....	17
Conexión del Termostato Ambiente.....	18
Esquema eléctrico.....	18

Puesta en marcha

Procedimiento de encendido.....	19
Preparación para el funcionamiento.....	19
Llenado del circuito hidráulico.....	19
Alimentación de gas.....	19
Alimentación eléctrica.....	19
Primer encendido.....	19
Función Desaireación.....	19
Función de autolimpieza y análisis de la combustión.....	20
Comprobación del ajuste de gas.....	20
Análisis de la combustión con caudal de gas máx.....	20
Función Deshollinador.....	20
Análisis de la combustión con caudal de gas mín.....	21
Ajuste de la potencia de calefacción máxima.....	22
Encendido lento.....	22
Ajuste del retardo del encendido de la calefacción.....	22
Cambio de gas.....	22
Tabla de ajuste de gas.....	22
Función SRA.....	23

Sistemas de protección de la caldera

Parada de seguridad.....	24
Parada por bloqueo.....	24
Seguridad anticongelante.....	24
Tabla de códigos de error.....	25

Menú de selección - regulación - diagnóstico

Acceso a los Menús de selección - regulación - diagnóstico.....	26
Botón INFO.....	35

Mantenimiento

Operaciones de vaciamiento de la instalación.....	36
Información para el usuario.....	37



Advertencias para el instalador

La instalación y primer encendido de la caldera deben ser efectuados por personal cualificado conforme con lo establecido por las normas nacionales vigentes sobre instalaciones y por las normas dictadas por autoridades locales y organismos encargados de salvaguardar la salud pública.

Este aparato sirve para producir agua caliente para uso domiciliario. Debe estar conectado a una instalación de calefacción y a una red de distribución de agua caliente domiciliaria compatible con sus prestaciones y su potencia. Está prohibido su uso con finalidades diferentes a las especificadas. El fabricante no se considera responsable por eventuales daños derivados de usos impropios, incorrectos e irracionales o por no respetar las instrucciones contenidas en el presente manual. La instalación, el mantenimiento y cualquier otra operación, se deben realizar respetando las normas vigentes y las indicaciones suministradas por el fabricante.

Una incorrecta instalación puede causar daños a personas, animales o cosas de los cuales el fabricante no es responsable.

La caldera se suministra en un embalaje de cartón, después de haber quitado dicho embalaje verifique la integridad del aparato y que esté completo. Ante cualquier problema, llame al proveedor.

Los elementos que componen el embalaje (grapas, bolsas de plástico, poliestireno celular, etc.) no se deben dejar al alcance de los niños ya que constituyen una fuente de peligro.

No permita que los niños o personas no habilitadas utilicen la caldera.

En el caso de avería y/o mal funcionamiento, apague el aparato, cierre el grifo de gas y no intente repararlo, diríjase a personal especializado.

Antes de realizar cualquier tipo de operación en la caldera, es necesario interrumpir la alimentación eléctrica llevando el interruptor externo de la caldera a la posición "OFF".

Las posibles reparaciones, utilizando exclusivamente repuestos originales, deben ser realizadas solamente por técnicos especializados. No respetar lo mencionado arriba, puede afectar la seguridad del aparato y hace caducar toda responsabilidad del fabricante.

En el caso de trabajos o de mantenimiento de estructuras ubicadas en las cercanías de los conductos o de los dispositivos de descarga de humos y sus accesorios, apague el aparato y una vez finalizados los trabajos, solicite a personal técnico especializado que verifique la eficiencia de los conductos o de los dispositivos.

Para la limpieza de las partes externas, apague la caldera y lleve el interruptor externo a la posición "OFF". Realice la limpieza con un paño húmedo empapado en agua con

jabón. No utilice detergentes agresivos, insecticidas o productos tóxicos.

Marca CE

La marca CE garantiza que el aparato responde a las siguientes directivas :

- **90/396/CEE** relativa a los aparatos a gas
- **2004/108/CEE** relativa a la compatibilidad electromagnética
- **2006/95/CEE** relativa a la seguridad eléctrica
- **92/42/CEE** relativa al rendimiento energético

Placa descriptiva

1				2			
3		4		5			
6							
7							
8				MAX	MIN		
9		12		14			
				15			
				13			
10		11		16		17	
18							
Gas							
mbar							20
Gas			19				21
mbar							22

Legenda :



























1. Marca
2. Fabricante
3. Modelo - N° de serie
4. Referencia comercial
5. Número de homologación
6. País de destino - categoría del gas
7. Ajuste Gas
8. Tipo de instalación
9. Datos eléctricos
10. Presión máx. sanitaria
11. Presión máx. calefacción
12. Tipo de caldera
13. Clase NOx / Eficiencia
14. Caudal calorífico nominal calefacción
15. Potencia útil calefacción
16. Caudal específico
17. Rendimiento potencia caldera
18. Caudal calorífico nominal sanitario
19. Gas utilizable
20. Temperatura ambiente de funcionamiento
21. Temperatura máx. de calefacción
22. Temperatura máx. sanitaria


































ES

Generalidades

Normas de seguridad

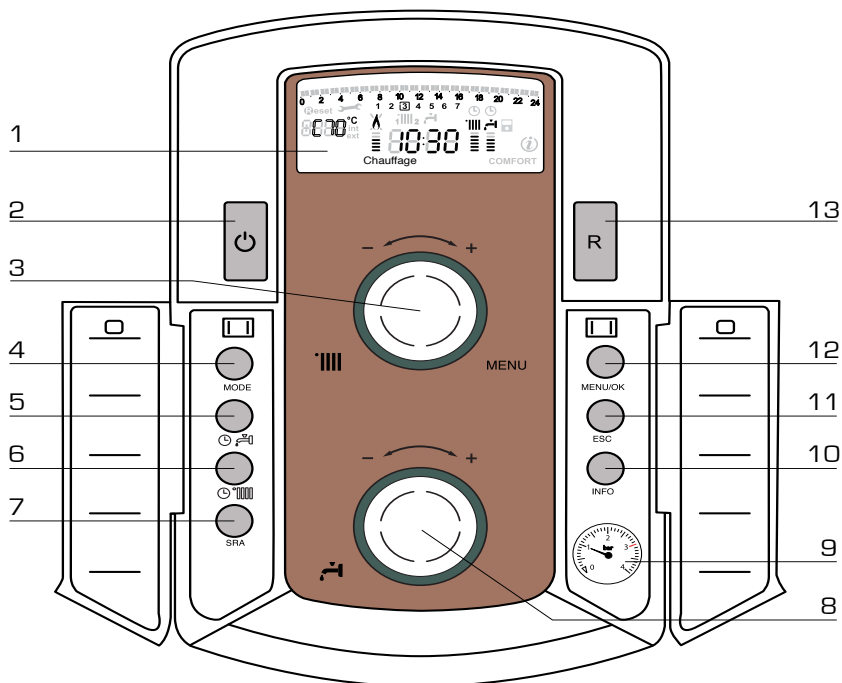
Legenda de símbolos:

-  No respetar la advertencia significa un riesgo de lesiones para las personas, que en determinadas ocasiones pueden ser incluso mortales
-  No respetar la advertencia significa un riesgo de daños para objetos, plantas o animales, que en determinadas ocasiones pueden ser graves
-  **Instale el aparato en una pared sólida, no sujeta a vibraciones.** Ruido durante el funcionamiento.
-  **Al perforar la pared, no dañe cables eléctricos o tubos ya instalados.**
-  Fulguración por contacto con conductores bajo tensión. Explosiones, incendios o intoxicaciones por pérdida de gas en los tubos dañados. Daño a instalaciones ya existentes.
-  Inundaciones por pérdidas de agua en los tubos dañados.
-  **Realice las conexiones eléctricas con conductores de sección adecuada.**
-  Incendio por recalentamiento debido al paso de corriente eléctrica en cables subdimensionados.
-  **Proteja los tubos y los cables de conexión para evitar que se dañen.**
-  Fulguración por contacto con conductores bajo tensión.
-  Explosiones, incendios o intoxicaciones por pérdida de gas en los tubos dañados.
-  Inundaciones por pérdidas de agua en los tubos dañados.
-  **Verifique que el ambiente en el que se va a realizar la instalación y las instalaciones a las cuales debe conectarse el aparato sean conformes con las normas vigentes.**
-  Fulguración por contacto con conductores bajo tensión incorrectamente instalados. Explosiones, incendios o intoxicaciones debido a una incorrecta ventilación o descarga de humos. Daño del aparato debido a condiciones de funcionamiento impropias.
-  **Utilice herramientas manuales adecuadas (especialmente verifique que la herramienta no esté deteriorada y que el mango esté íntegro y correctamente fijado), úselas correctamente, evite posibles caídas desde lo alto y vuelva a colocarlas en su lugar después del uso.**
-  Lesiones personales debidas a proyecciones de astillas o fragmentos, inhalación de polvo, golpes, cortes, pinchazos o abrasiones.
-  Daño del aparato o de objetos cercanos debido a proyecciones de astillas, golpes o cortes
-  **Utilice equipos eléctricos adecuados (especialmente verifique que el cable y el enchufe estén íntegros y que las partes dotadas de movimiento rotativo o alternativo estén correctamente fijadas), úselos correctamente, no obstaculice los pasos con el cable de alimentación, evite posibles caídas desde lo alto, desconéctelos y vuelva a colocarlos en su lugar después del uso.**
-  Lesiones personales debidas a proyección de astillas o fragmentos, inhalación de polvos, golpes, cortes, pinchazos, abrasiones, ruidos o vibraciones. Daño del aparato o de objetos cercanos debido a proyecciones de astillas, golpes o cortes
-  **Verifique que las escaleras portátiles estén apoyadas de forma estable, que sean suficientemente resistentes, que los escalones estén en buen estado y que no sean resbaladizos, que no se desplacen cuando hay alguien arriba y que alguien vigile.**
-  Lesiones personales debidas a una caída desde lo alto o por cortes (escaleras dobles).
-  **Verifique que las escaleras de tijera estén apoyadas de forma estable, que sean suficientemente resistentes, que los escalones estén en buen estado y que no sean resbaladizos, que posean apoyos a lo largo de la rampa y barandas en el descanso.**
-  Lesiones personales debidas a una caída desde lo alto.
-  **Durante los trabajos realizados a una cierta altura (en general con un desnivel superior a los dos metros), verifique que se utilicen barandas perimétricas en la zona de trabajo o eslingas individuales para prevenir la caída, que el espacio recorrido durante la eventual caída esté libre de obstáculos peligrosos, que el impacto que se produciría sea atenuado por superficies de amortiguación semirígidas o deformables.**
-  Lesiones personales debidas a una caída desde lo alto.
-  **Verifique que en el lugar de trabajo existan adecuadas condiciones higiénico-sanitarias de iluminación, de aireación y de**

-  **solidez.** Lesiones personales debidas a golpes, tropiezos, etc.
-  **Proteja con material adecuado el aparato y las zonas próximas al lugar de trabajo.**
-  Daño del aparato o de objetos cercanos debido a proyecciones de astillas, golpes o cortes
-  **Desplace el aparato con las protecciones correspondientes y con la debida cautela.**
-  Daño del aparato o de objetos cercanos debido a choques, golpes, incisiones o aplastamiento.
-  **Durante los trabajos, utilice la ropa y los equipos de protección individuales.**
-  Lesiones personales debidas a fulguración, proyección de astillas o fragmentos, inhalación de polvos, golpes, cortes, pinchazos, abrasiones, ruidos o vibraciones.
-  **Organice el desplazamiento del material y de los equipos de modo tal que resulte fácil y seguro evitando realizar pilas que puedan ceder o derrumbarse.**
-  Daño del aparato o de objetos cercanos debido a choques, golpes, incisiones o aplastamiento.
-  **Las operaciones en el interior del aparato se deben realizar con la cautela necesaria para evitar contactos bruscos con partes puntiagudas.**
-  Lesiones personales como cortes, pinchazos y abrasiones.
-  **Restablezca todas las funciones de seguridad y control relacionadas con una intervención sobre el aparato y verifique su funcionalidad antes de volver a ponerlo en funcionamiento.**
-  Explosiones, incendios o intoxicaciones por pérdidas de gas o por una incorrecta descarga de humos. Daño o bloqueo del aparato debido a un funcionamiento fuera de control.
-  **No realice ninguna operación, sin una previa verificación de que no existen fugas de gas utilizando el detector correspondiente.**
-  Explosiones o incendios por pérdidas de gas en los tubos dañados/desconectados o componentes defectuosos/desconectados.
-  **No realice ninguna operación sin una previa verificación de ausencia de llamas directas o fuentes de chispa.**
-  Explosiones o incendios por pérdidas de gas en los tubos dañados/desconectados o componentes defectuosos/desconectados.
-  **Verifique que los pasajes de descarga y ventilación no estén obstruidos.**
-  Explosiones, incendios o intoxicaciones por una incorrecta ventilación o descarga de humos.
-  **Verifique que los tubos de descarga de humos no tengan pérdidas.**
-  Intoxicaciones debidas a una incorrecta descarga de humos.
-  **Antes de manipular componentes que podrían contener agua caliente, vacíelos activando los purgadores.**
-  Lesiones personales como quemaduras.
-  **Realice la desincrustación de la caliza en los componentes respetando lo especificado en la placa de seguridad del producto usado, aireando el ambiente, utilizando prendas de protección, evitando mezclar productos diferentes y protegiendo el aparato y los objetos cercanos.**
-  Lesiones personales debidas al contacto de la piel o los ojos con sustancias ácidas e inhalación o ingestión de agentes químicos nocivos. Daño del aparato o de objetos cercanos debido a corrosión con sustancias ácidas.
-  **Cierre herméticamente los orificios utilizados para efectuar lecturas de presión de gas o regulaciones de gas.**
-  Explosiones, incendios o intoxicaciones por salida de gas de los orificios dejados abiertos.
-  **Verifique que los inyectoros y los quemadores sean compatibles con el gas de alimentación.**
-  Daño del aparato debido a una incorrecta combustión.
-  **Si se advierte olor a quemado o se ve salir humo del aparato, desconecte la alimentación eléctrica, cierre el grifo de gas, abra las ventanas y llame al técnico.**
-  Lesiones personales provocadas por quemaduras, inhalación de humo o intoxicación.
-  **Cuando se advierta un fuerte olor a gas, cierre el grifo de gas, abra las ventanas y llame al técnico.**
-  Explosiones, incendios o intoxicaciones.

Panel de mandos

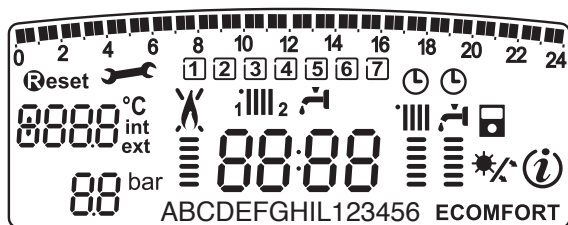
ES



1. Display multifunción
2. Botón ON/OFF
3. Mando de regulación de la temperatura de calefacción/"codificador" programación
4. Botón MODE
(Indicador luminoso azul de selección del MODO de funcionamiento)
5. Tecla de programación del mantenimiento de temperatura de la reserva sanitaria
6. Tecla de programación horaria de la caldera
7. Botón SRA (Activación Termorregulación)
8. Mando de regulación de la temperatura del circuito sanitario
9. Manómetro
10. Botón INFO
11. Botón Esc
12. Botón MENU/Ok (Programmación)
13. Botón RESET

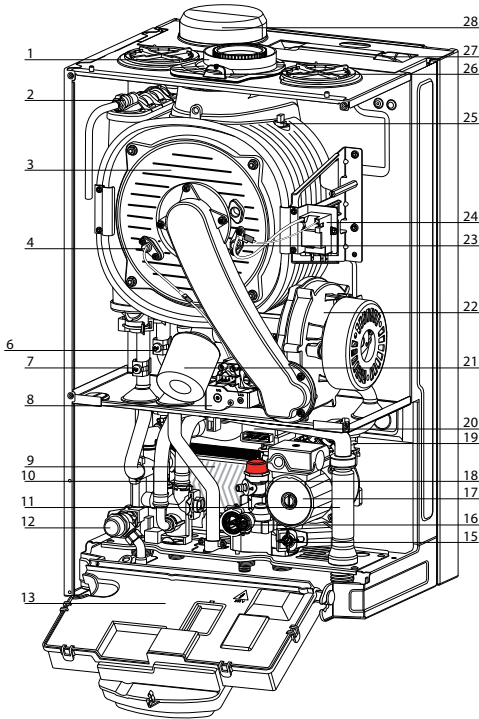
Descripción del producto

Display multifunción



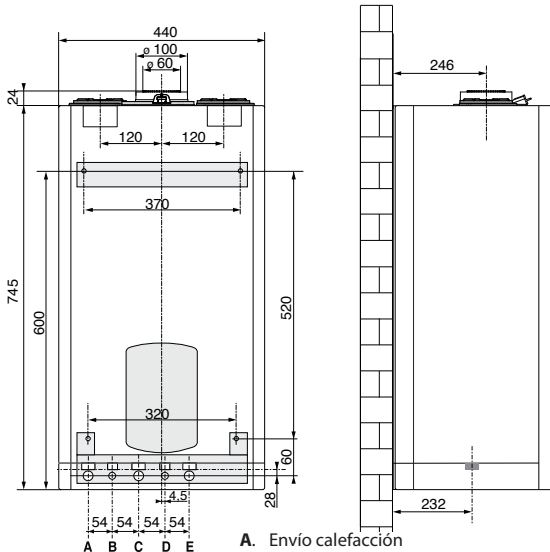
	Programación horaria
	Día de la semana (lunes...domingo)
	Indicación de zona relativa a la visualización del ajuste de la programación horaria (zona 1 o zona 2) para la calefacción
	Indicación de la programación horaria del calentamiento del agua sanitaria
	Fecha y hora
	Programación horaria activada y/o calentamiento de agua sanitaria
	Cifra para indicación: - estado de la caldera e indicación de temperatura - ajuste menú - señalización de código de error - temperatura ambiente (si está conectado a un periférico BUS) - temperatura externa (si está conectado a una sonda externa)
	Manómetro digital
	Solicitud de pulsación de tecla Reset (aldera en bloqueo)
	Solicitud de intervención del servicio de asistencia técnica
	Señalización de presencia de llama con indicación de potencia utilizada y bloqueo de funcionamiento
	Funcionamiento en calefacción con indicación del nivel de temperatura ajustado
	Funcionamiento en agua sanitaria con indicación del nivel de temperatura ajustado
	Menú desplegable
	Visualización de la función sanitaria Comfort o Eco activada
	Menú Info
	Función SRA activada (termorregulación activada) con posible indicación de sonda interna (bus) o externa
	Kit solar conectado (opción) Fijo = clip-in solar conectado Intermitente = uso activado de la energía solar

Vista del Conjunto



1. Colector para descarga de humo
2. Purgador manual
3. Quemador
4. Electrodo de detección de llama
6. Sonda Retorno calefacción
7. Sonda de impulsión calefacción
8. Válvula de gas
9. Intercambiador secundario
10. Sonda circuito sanitario
11. Sifón
12. Válvula de seguridad 3 bars
13. Cuadro eléctrico
15. Filtro circuito sanitario
16. Caudalímetro circuito sanitario
17. Circulador modulante con desaireador
18. Válvula sanitaria
19. Captador de presión
20. Válvula desviadora motorizada
21. Silenciador (según modelo)
22. Ventilador
23. Electrodo de encendido
24. Encendedor
25. Fusible térmico
26. Tomas análisis de humos
27. Depósito de expansión
28. Reserva sanitaria

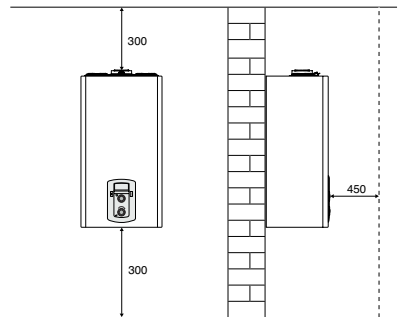
Dimensiones de la caldera



- A. Envío calefacción
- B. Salida agua caliente
- C. Entrada gas
- D. Entrada agua fría
- E. Retorno calefacción

Distancias mínimas

Para permitir la fácil realización de las operaciones de mantenimiento de la caldera, es necesario respetar una adecuada distancia en la instalación. Coloque la caldera utilizando un nivel de burbuja.



Descripción del producto

NOTA GEN.	Modelo URBIA GREEN		25	30	35
		Certificación CE (pin)		0085BR0347	
	Tipo de caldera		B23 B23p B33 C13 C33 C43 C53 C83		
CARACTERÍSTICAS ENERGÉTICAS	Caudal calorífico nominal máx./mín. (Pci)	Qn kW	22,0/5,5	28,0/6,5	31,0/7,0
	Caudal calorífico nominal máx./mín. (Pcs)	Qn kW	24,4/6,1	31,1/7,2	34,4/7,8
	Caudal calorífico nominal de agua sanitaria máx./mín (Pci)	Qn kW	25,0/5,5	30,0/6,5	34,5/7,0
	Caudal calorífico nominal de agua sanitaria máx./mín. (Pcs)	Qn kW	27,8/6,1	33,3/7,2	38,3/7,8
	Potencia útil máx./mín. (80°C-60°C)	Pn kW	21,0/5,0	27,0/6,0	30,0/6,0
	Potencia útil máx./mín. (50°C-30°C)	Pn kW	23,0/6,0	29,0/7,0	32,0/7,0
	Potencia útil máx./mín. de agua sanitaria	Pn kW	25,0/5,0	30,0/6,0	35,0/6,0
	Rendimiento de combustión (por los humos)	%	98,3	98,3	98,0
	Rendimiento con caudal calorífico nominal (60/80°C) Hi/Hs	%	98,0/88,2	98,0/88,2	97,6/87,9
	Rendimiento con caudal calorífico nominal (30/50°C) (condensación) Hi/Hs	%	107,0/96,4	107,0/96,4	107,0/96,4
	Rendimiento al 30 % a 30°C (condensación) Hi/Hs	%	108,0/97,3	108,0/97,3	107,2/96,5
	Rendimiento al 30 % a 47°C Hi/Hs	%	101,0/90,9	98,2/88,4	98,9/89,1
	Rendimiento al caudal calorífico mínimo (60/80°C) Hi/Hs	%	95,0/85,5	95,6/86,1	95,0/85,5
	Estrellas de rendimiento (dir. 92/42/EEC)	estrella	****	****	****
	Clase Sedbuk	clase	A	A	A
Pérdida en parada ($\Delta T = 30^\circ C$)	%	0,2	0,1	0,1	
Pérdida en la zona de humos del quemador en funcionamiento	%	1,7	1,7	2,0	
EMISIONES	Presión de aire disponible	Pa	137	141	128
	Clase Nox	clase	5	5	5
	Temperatura de humos (G20) (80°C-60°C)	°C	63	63	65
	Contenido de CO2 (G20) (80°C-60°C)	%	9,0	9,0	9,0
	Contenido de CO (0%O2) (80°C-60°C)	ppm	< 100	< 100	< 100
	Contenido de O2 (G20) (80°C-60°C)	%	4,5	4,5	4,5
	Caudal máx. de humos (G20) (80°C-60°C)	Kg/h	41,2	49,4	54,7
	Exceso de aire (80°C-60°C)	%	27	27	27
CIRCUITO DE CALEFACCIÓN	Pérdida residual para la instalación con $\Delta T = 20^\circ C$	bares	1	1	1
	Presión de inflado del vaso de expansión	bares	3	3	3
	Presión máxima de calefacción	l	7,5	7,5	7,5
	Capacidad máxima de agua de la instalación (75°C-35°C)	l	100/300	100/300	100/300
	Temperatura de calefacción mín./máx. (intervalo alta temperatura)	°C	35/82	35/82	35/82
CIRCUITO DE AGUA SANITARIA	Temperatura de calefacción mín./máx. (intervalo baja temperatura)	°C	20/45	20/45	20/45
	Temperatura de agua sanitaria mín./máx.	°C	40/65	40/65	40/65
	Caudal específico en agua sanitaria ($\Delta T=30^\circ C$)	l/mn	13,0	15,3	18,0
	Cantidad de agua caliente $\Delta T=25^\circ C$	l/mn	15,6	18,4	21,6
	Cantidad de agua caliente $\Delta T=35^\circ C$	l/mn	11,1	13,1	15,4
	Estrella confort agua sanitaria (EN13203)	estrella	***	***	***
	Caudal mínimo de agua caliente	l/mn	< 2	< 2	< 2
ELÉCTRICO	Presión de agua sanitaria máx./mín.	bares	7/0,3	7/0,3	7/0,3
	Voltaje/frecuencia de alimentación	V/Hz	230/50	230/50	230/50
	Potencia eléctrica absorbida total	W	114	115	115
	Temperatura ambiente mínima de uso	°C	5	5	5
	Nivel de protección de la instalación eléctrica	IP	X5D	X5D	X5D
	Peso	kg	42,5	45,5	46
	Dimensiones (L x H x P)	mm	440/820/385	440/820/455	440/820/455

Advertencias antes de la instalaci3n

La caldera sirve para calentar el agua a una temperatura inferior a la de ebullici3n.

La misma debe estar conectada a una instalaci3n de calefacci3n dimensionadas de acuerdo a sus prestaciones y a su potencia.

Antes de conectar la caldera es necesario efectuar:

- compruebe que el tubo de evacuaci3n de humos no presente ning3n rasgu3n y que la evacuaci3n de otros aparatos no est3 conectada a la misma salvo si 3sta se ha realizado con otros fines de conformidad con la normativa vigente,
- aseg3rese de que, en caso de conexi3n a tubos de evacuaci3n de humo existentes, 3stos est3n perfectamente limpios y no presenten escoria, ya que si 3sta se desprende, podr3a impedir el paso del humo y poner en peligro a los usuarios,
- aseg3rese de que, en caso de conexi3n a tubos de evacuaci3n de humos no adaptados, se colocará un tubo interior,
- evite la instalaci3n del aparato en zonas donde el aire de combusti3n contenga 3ndices elevados de cloro (ambiente tipo piscina), y/ o productos perjudiciales como el amon3aco (salones de peluquer3a), agentes alcalinos (lavander3as)...,
- en caso de agua muy dura, existe riesgo de incrustaciones y, en consecuencia, una disminuci3n de la eficacia de funcionamiento de los componentes de la caldera,
- El nivel de azufre del gas utilizado debe ser inferior al indicado por la normativa europea en vigor: punta m3xima anual durante un corto espacio de tiempo: 150 mg/m³ de gas y media anual de 30 mg/m³ de gas.

⚠ La instalaci3n y primer encendido de la caldera deben ser efectuados por personal cualificado conforme con lo establecido por las normas nacionales vigentes sobre instalaciones y por las normas dictadas por autoridades locales y organismos encargados de salvaguardar la salud p3blica.

Despu3s de instalar la caldera, el instalador debe entregar al usuario final el certificado de conformidad y el manual de uso, y debe informarle sobre el funcionamiento de la caldera y los dispositivos de seguridad.

⚠ Ning3n objeto inflamable se debe encontrar en las cercan3as de la caldera.

Verifique que el ambiente en el que se va a realizar la instalaci3n y las instalaciones a las cuales debe conectarse el aparato sean conformes con las normas vigentes. Si en el local en el que se instala, se encuentran polvos y/o vapores agresivos, el aparato deber funcionar independientemente del aire de dicho local.

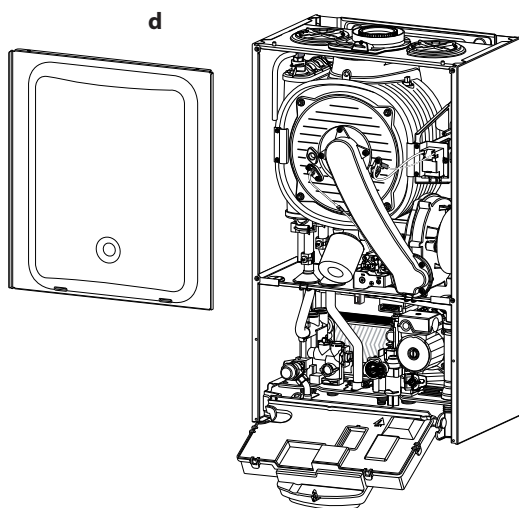
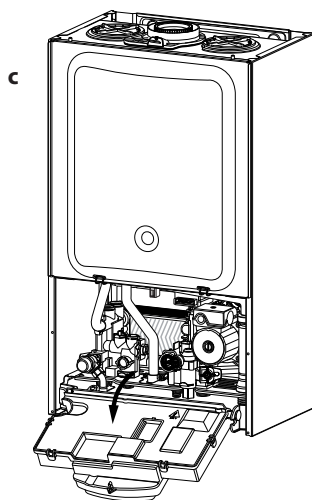
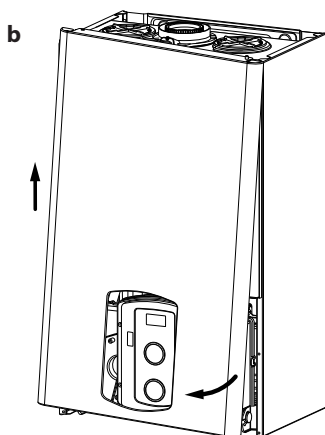
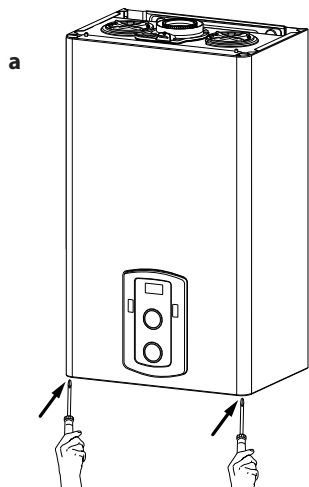
Instal·laci3n

Instrucciones para la apertura de las tapas de la caldera

Antes de cualquier intervenci3n en la caldera, interrumpa la alimentaci3n el3ctrica utilizando el interruptor bipolar externo y cierre el grifo de gas.

Para acceder al interior de la caldera, es necesario:

- desenroscar los dos tornillos de la envoltura frontal (a), tirarla hacia adelante y desengancharla de los pernos superiores (b);
- girar el panel de mandos tir3ndolo hacia delante (c),
- desenganchar los dos clip del panel de cierre de la c3mara de combusti3n. Tirarlo hacia delante y desengancharlo de los pernos superiores (d).



Conexión del gas

La caldera ha sido proyectada para utilizar gases pertenecientes al grupo H de la segunda familia (II 2H3+), tal como se indica en table.

Nazione	TIPO	CATEGORIE
ES	URBIA Green 25 URBIA Green 30 URBIA Green 35	II2H3P

A través de las placas colocadas en el embalaje y en el aparato, controle que la caldera esté destinada al país en el que deberá ser instalada y que la categoría de gas para la cual la caldera ha sido fabricada coincida con una de las categorías admitidas por el país de destino.

El tubo de conexión de gas debe estar realizado y dimensionado según lo prescrito por las Normas específicas y en base a la potencia máxima de la caldera, verifique también el correcto dimensionamiento y conexión de la llave de paso.

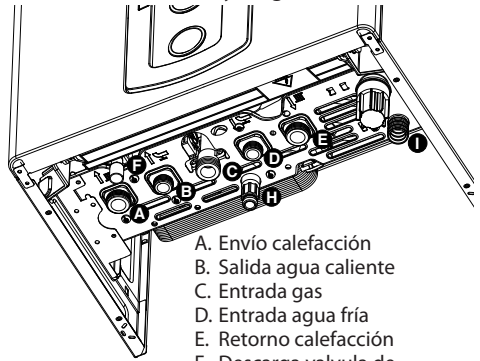
Antes de la instalación, se aconseja realizar una cuidadosa limpieza de los tubos de gas para eliminar los residuos que podrían afectar el funcionamiento de la caldera.

Es necesario verificar que el gas distribuido sea el mismo para el cual fue fabricada la caldera (ver la placa de datos ubicada en la caldera).

Además, es importante verificar la presión del gas (metano o GPL) que se utilizará para la alimentación de la caldera, ya que si es insuficiente puede disminuir la potencia del generador ocasionando molestias al usuario.

Conexión Hidráulica

En la figura están representadas las uniones para la conexión hidráulica y de gas de la caldera.

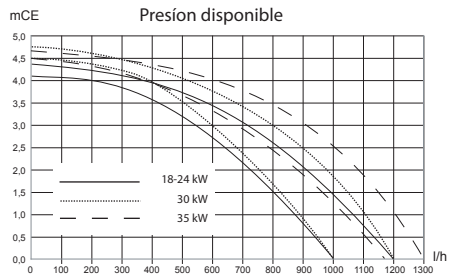


- A. Envío calefacción
- B. Salida agua caliente
- C. Entrada gas
- D. Entrada agua fría
- E. Retorno calefacción
- F. Descarga valvula de seguridad
- H. Vaciado instalación
- I. Evacuación de los condensados

Verifique que la presión máxima de la red no supere los 5 bar; en caso contrario es necesario instalar un reductor de presión.

Proceda al montaje del tubo de descarga de la válvula de seguridad "F" presente en el kit hidráulico así como la válvula sanitaria.

Para calcular las dimensiones de la instalación, consulte el gráfico "Presión disponible", que se muestra a continuación.



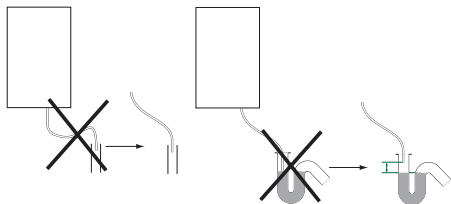
Evacuaci3n de la condensaci3n

La alta eficacia energ3tica produce condensaci3n que debe ser eliminada. Para ello, utilice un tubo de pl1stico colocado de manera que se evite cualquier estancamiento de condensaci3n en el interior de la caldera. Este tubo debe ir conectado a un sif3n de evacuaci3n que pueda ser inspeccionado a simple vista.

Respete las normas de instalaci3n vigentes en el pa3s de instalaci3n y siga las posibles reglamentaciones de las autoridades locales y de los organismos encargados de la salud p1blica.

Compruebe la colocaci3n del tubo de evacuaci3n de condensaciones:

- no lo doble al conectarlo
- evite que forme un cuello de cisne
- aseg1rese de que desemboque al aire libre en el sif3n.

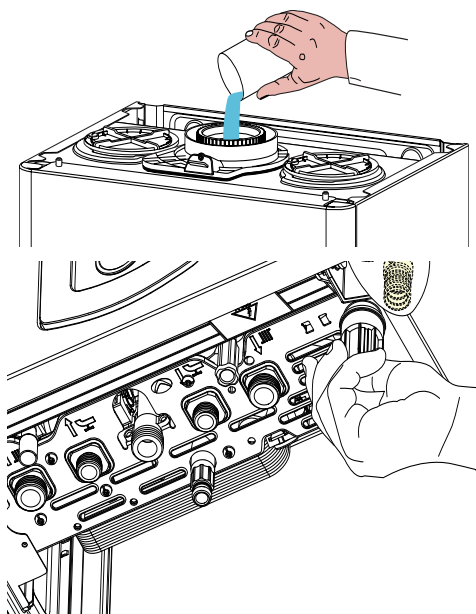


Para evacuar las condensaciones, utilice 1nicamente canalizaciones normalizadas.

El volumen de las condensaciones puede alcanzar los 2 litros/hora. Las condensaciones son de naturaleza 1cida (PH pr3ximo a 2). Conviene tomar precauciones antes de intervenir.

! Antes de la primera puesta en marcha del aparato, se debe llenar el sif3n de agua. Para ello, introduzca aproximadamente 1/4 de litro de agua por el orificio de evacuaci3n de gases de combusti3n antes de montar el dispositivo de evacuaci3n o desmonte el sif3n colocado bajo la caldera, ll3nelo de agua y vuelva a ponerlo en su sitio.

Precauci3n la falta de agua en el sif3n provoca el escape de humos de salida al aire ambiente.



Limpieza de la instalaci3n de calefacci3n

Cuando la caldera se coloca en instalaciones viejas, a menudo se detecta, en el agua, la presencia de sustancias y aditivos que podrían influir negativamente sobre el funcionamiento y la duraci3n de la nueva caldera. Antes de la sustituci3n, es necesario realizar un adecuado lavado de la instalaci3n para eliminar los residuos que pudieran afectar su buen funcionamiento. Verifique que el dep3sito de expansi3n tenga una capacidad adecuada para el contenido de agua de la instalaci3n.

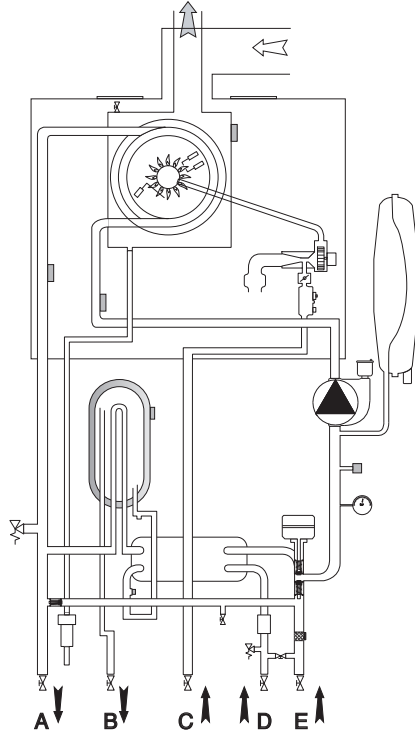
Instalaciones con suelo radiante

En instalaciones con suelo radiante, monte un termostato de seguridad en la salida de calefacci3n del suelo. Para la conexi3n el3ctrica del termostato, véase el apartado "Conexiones el3ctricas".

En caso de una temperatura de salida demasiado elevada, la caldera se parará tanto en modo de agua sanitaria como de calefacci3n y en la pantalla aparecerá el c3digo de error 1 16 "termostato de suelo abierto". La caldera volverá a encenderse cuando se cierre el termostato de rearme automático.

En caso de que no se pueda instalar un termostato, la instalaci3n de suelo deberá ir protegida por una válvula termostática o un bypass para impedir que se dé una temperatura demasiado elevada en la zona del suelo.

Esquema Hidráulico



ES

Conexión de los tubos de aspiración y descarga de humos

La caldera puede funcionar en la modalidad B tomando aire del ambiente y en la modalidad C tomando aire del exterior.

Al instalar un sistema de descarga, preste atención a la hermeticidad para evitar infiltraciones de humos en el circuito de aire.

Los tubos instalados horizontalmente deben tener una pendiente (3%) hacia arriba para evitar estancamientos de condensación.

En las instalaciones de tipo B, el local en el que está instalada la caldera debe estar ventilado con una adecuada toma de aire conforme con las normas vigentes. En los locales en los que pueden existir vapores corrosivos (por ejemplo: lavanderías, peluquerías, ambientes para procesos galvánicos, etc.) es muy importante utilizar la instalación de tipo C que toma el aire para la combustión del exterior. De este modo, se protege a la caldera de los efectos de la corrosión.

Para la realización de sistemas de aspiración/descarga es obligatorio el uso de accesorios originales.

Durante el funcionamiento a la potencia térmica nominal, en la descarga no se alcanzan temperaturas superiores a los 80°C, de todos modos, respete las normas vigentes para las distancias de seguridad de los materiales y cruzamientos con estructuras inflamables.

El empalme de los tubos de descarga de humos se realiza con acoplamiento macho/hembra y junta hermética.

Los empalmes se deben disponer siempre en contra del sentido de desplazamiento de la condensación.

Tipos de conexión de la caldera al conducto de humos

- conexión coaxial de aspiración/descarga de la caldera al conducto de humos,
- conexión desdoblada de la caldera al conducto de humos, de descarga con aspiración de aire del exterior,
- conexión desdoblada de la caldera al conducto de humos, de descarga con aspiración de aire del medio ambiente.

Para la conexión de la caldera al tubo de evacuación de humos, siempre deben utilizarse productos resistentes a la condensación.

Para las longitudes y cambios de dirección de las conexiones consulte la tabla de tipos de descarga.

Los kit de conexión aspiración/descarga de humos se suministran por separado del aparato según los distintos tipos de instalación.

Para las pérdidas de carga de los conductos, consulte el catálogo para humos. La resistencia adicional debe ser considerada en el mencionado dimensionamiento.

Para el método de cálculo, los valores de las longitudes equivalentes y los ejemplos de instalación consulte el catálogo para humos.



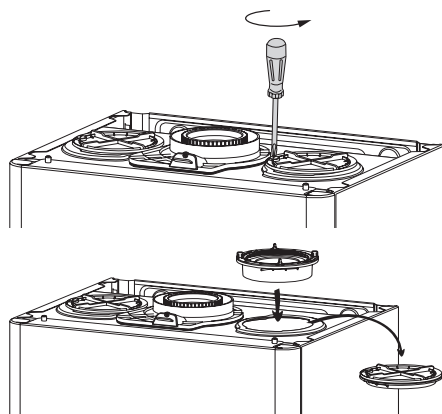
ATENCIÓN

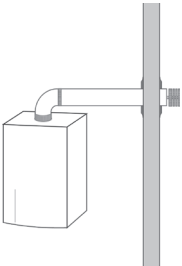
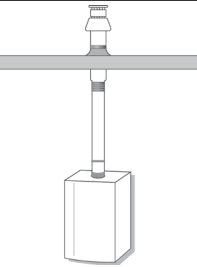
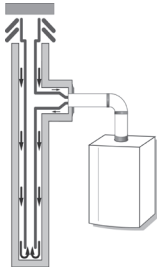
Verifique que los pasajes de descarga y ventilación no estén obstruidos.

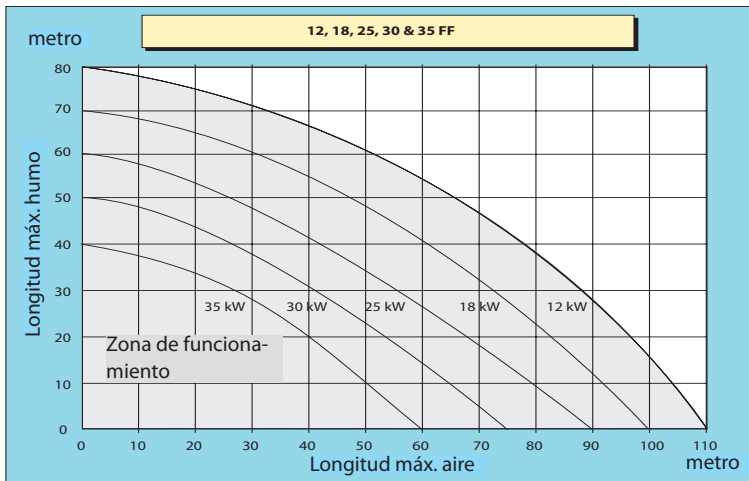
Verifique que los tubos de descarga de humos no tengan pérdidas.

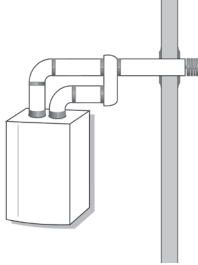
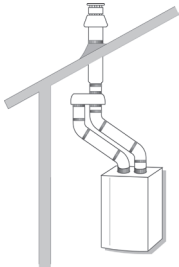
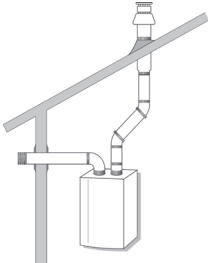
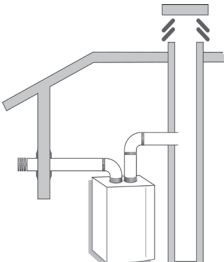
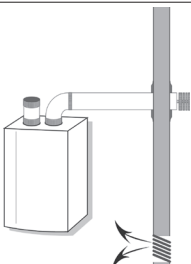
La conexión de la caldera al conducto de humos está realizada en todos los aparatos con tuberías coaxiales $\varnothing 60/100$.

Cuando se usan tipos de aspiración y descarga desdoblada, es necesario utilizar una de las dos tomas de aire. Quite el tapón desenroscando el tornillo e introduzca la unión por la toma de aire fijándola con el tornillo suministrado con el aparato.



SISTEMA COAXIAL	TIPOLOGÍA		LONGITUD MÁX	DIÁMETRO DEL CONDUCTO
	<p>C13</p> <p>Descarga de humos y aspiraci3n de aire a trav3s de la pared externa en el mismo campo de presi3n.</p>	25	12 m 36 m	60/100 80/125
		30	10 m 30 m	60/100 80/125
		35	8 m 24 m	60/100 80/125
	<p>C33</p> <p>Descarga de humos y aspiraci3n de aire desde el exterior con terminal en el techo, en el mismo campo de presi3n.</p>	25	0 m 42 m	60/100 80/125
		30	0 m 35 m	60/100 80/125
		35	0 m 28 m	60/100 80/125
	<p>C43</p> <p>Descarga de humos y aspiraci3n de aire a trav3s d un conducto de humos individual o colectivo integrado en el edificio.</p>	25	12 m 0 m	60/100 80/125
		30	10 m 0 m	60/100 80/125
		35	8 m 0 m	60/100 80/125



SISTEMA BI-FLUX	TIPOLOGÍA		LONGITUD MÁX	DIAMETRO DEL CONDUCTO
	<p>C13</p> <p>Descarga de humos y aspiraci3n de aire a trav3s de la pared externa en el mismo campo de presi3n.</p>	25	36 m (S1=S2)	80/80
		30	30 m (S1=S2)	
		35	24 m (S1=S2)	
	<p>C33</p> <p>Descarga de humos y aspiraci3n de aire desde el exterior con terminal en el techo, en el mismo campo de presi3n.</p>	25	60 m (S1=S2)	80/80
		30	50 m (S1=S2)	
		35	40 m (S1=S2)	
	<p>C53</p> <p>Descarga de humos hacia el exterior y aspiraci3n de aire a trav3s de la pared externa en distinto campo de presi3n.</p>	25	84 m (S1+S2)	80/80
		30	70 m (S1+S2)	
		35	56 m (S1+S2)	
	<p>C83</p> <p>Descarga de humos a trav3s de un conducto de humos individual o colectivo integrado en el edificio. Aspiraci3n de aire a trav3s de pared externa.</p>	25	S1=1 m (S2=83 m)	80/80
		30	S1=1 m (S2=69 m)	
		35	S1=1 m (S2=55 m)	
	<p>B23p</p> <p>Salida de humos externa Aspiraci3n de aire ambiente.</p>	25	137 Pa*	80/80
		30	141 Pa*	
		35	128 Pa*	

⚠ Antes de cualquier intervención en la caldera, interrumpa la alimentación eléctrica utilizando el interruptor bipolar externo.

Conexión eléctrica

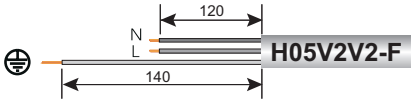
Para mayor seguridad, haga efectuar un cuidadoso control de la instalación eléctrica por personal especializado, ya que el fabricante no se hace responsable de eventuales daños causados por la ausencia de puesta a tierra de la instalación o por anomalías en la alimentación eléctrica.

Verifique que la instalación sea la adecuada para la potencia máxima absorbida de la caldera indicada en la placa.

Controle que la sección de los cables sea la adecuada, en ningún caso inferior a 1,5 mm².

La correcta conexión a tierra es indispensable para garantizar la seguridad del aparato.

El cable de alimentación debe estar conectado a una red de 230V-50Hz respetando la polarización L-N y la conexión a tierra.



Importante : Si el cable de alimentación está deteriorado, para evitar peligros, éste debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por una persona cualificada.

Está prohibido el uso de tomas múltiples, prolongaciones o adaptadores.

Está prohibido utilizar los tubos de la instalación hidráulica, de calefacción y de gas para la conexión a tierra del aparato.

La caldera no está protegida contra los efectos causados por los rayos.

Si se tuvieran que sustituir los fusibles de la red, utilice fusibles de 2 A rápidos.

Conexión de Unidades Periféricas

Para acceder a las conexiones de los periféricos, proceda de la siguiente manera:

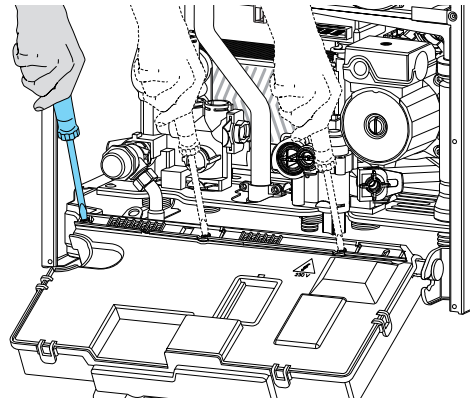
- desconecte la caldera de la alimentación eléctrica,
 - quite el cárter desenganchándolo del panel de instrumentos,
 - gire el panel de mandos tirándolo hacia delante,
 - desenrosque los tres tornillos de la tapa posterior del panel de instrumentos
 - desenganche el clip lateral derecho y el frontal derecho, luego levante la tapa
- Se accede al tablero de bornes para la conexión de:

- **Sonda externa**
- **Termostato de ambiente 1**
- **Termostato de seguridad para suelo radiante**

Además, existe la posibilidad de incorporar placas opcionales para otros accesorios:

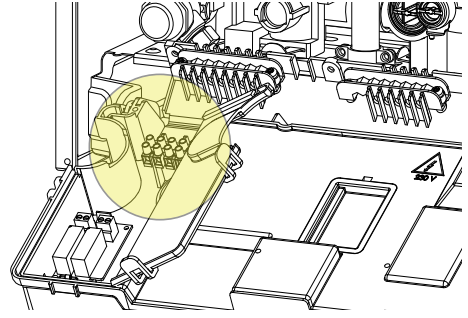
- **placa bus** para la conexión del Control Remoto CLIMA MANAGER Detector Ambiente Modulante

Para más información sobre los accesorios disponibles, consulte nuestros manuales específicos.



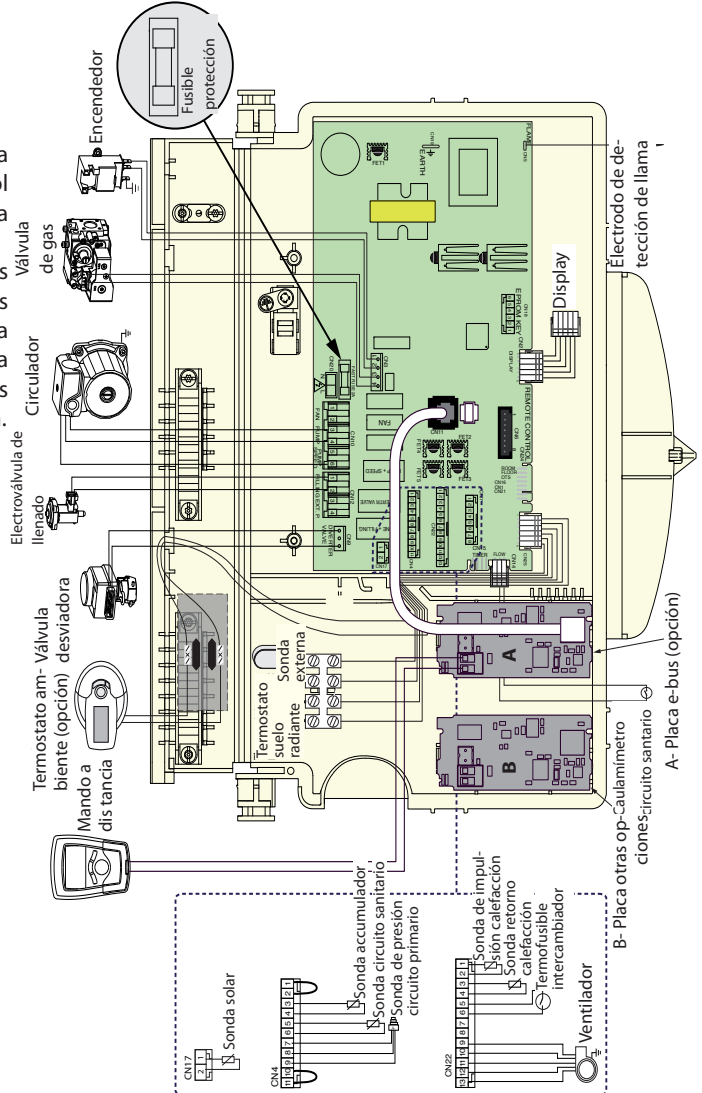
Conexión del termostato de ambiente

- introduzca el cable del termostato,
- afloje el sujetacable con un destornillador e introduzca, uno a la vez, los cables provenientes del termostato de ambiente,
- conecte los cables a los bornes siguiendo las indicaciones de la figura y quitando el puente
- controle que estén bien conectados y que no se sometan a tracción cuando se cierra o se abre la puerta del panel de instrumentos,
- vuelva a cerrar la puerta del panel de instrumentos y la envoltura frontal.



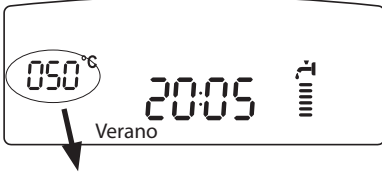
Esquema eléctrico

Para mayor seguridad, haga realizar un cuidadoso control de la instalación eléctrica por personal especializado. El fabricante no es responsable por eventuales daños causados por la falta de puesta a tierra de la instalación o por anomalías de la alimentación eléctrica.



Procedimiento de encendido

Presione el botón ON/OFF 2, el display se iluminará: Las modalidades de funcionamiento se visualizan



con estas tres cifras.

La primera cifra indica la modalidad de funcionamiento :

- O XX - stand-by, sin demanda
- C XX - demanda de calefacción
- c XX - post-circulación calefacción
- d XX - demanda de agua caliente sanitaria
- b XX - calentamiento del acumulador
- h XX - post-circulación después del consumo sanitario
- F XX - anticongelante circulador activo
- anticongelante quemador activo

* las dos letras parpadean de manera alternativa
La segunda y la tercera cifra indican:

- si no hay demanda, la temperatura de impulsión
- en la modalidad de calefacción, la temperatura de impulsión
- en la modalidad sanitaria, la temperatura del agua caliente sanitaria
- en la modalidad anticongelante, la temperatura de impulsión.

Preparación para el funcionamiento

Para garantizar la seguridad y el correcto funcionamiento de la caldera y para que la garantía tenga validez, el primer encendido lo debe realizar un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.

Llenado del circuito hidráulico

- abra los purgadores de los radiadores de la instalación y el del intercambiador primario
- verifique que el purgador automático del circulador esté abierto (tapón del purgador en posición elevada)
- quite el imán para cerrar la electroválvula de llenado cuando se indique una presión de 1-1,5 bar
- cierre los purgadores de aire del intercambiador primario y de los radiadores cuando salga agua.

Alimentación de Gas

- Proceda del siguiente modo:
- verifique que el tipo de gas suministrado sea el mismo que el indicado en la placa de la caldera;
 - abra las puertas y ventanas;
 - evite la presencia de chispas o llamas directas;
 - verifique la hermeticidad de la instalación de

combustible con la llave de paso ubicada en la caldera cerrada y luego abierta y con la válvula de gas cerrada (desactivada), durante 10 minutos el contador no debe indicar el paso de gas.

Alimentación eléctrica

- Verifique que el voltaje y la frecuencia de alimentación eléctrica coincidan con los datos contenidos en la placa de la caldera.
- Ponga el conmutador bipolar externo en la posición de encendido "ON"

Primer encendido

1. Controle que :
 - el grifo de gas esté cerrado
 - la conexión eléctrica se haya efectuado de modo correcto. Controle siempre que el cable de tierra verde/amarillo esté conectado correctamente
 - encienda la caldera (presionando el botón ON/OFF) y seleccione con el botón MODE la modalidad stand-by – no hay demanda ni del circuito sanitario ni de calefacción
 - active el ciclo de desaireación presionando el botón Esc durante 5 segundos, la caldera comenzará un ciclo de desaireación de aproximadamente 7 minutos que se puede interrumpir presionando el botón Esc
 - al finalizar el mismo, controle que la instalación esté completamente desaireada, si no es así, repita la operación
 - purgue el aire de los radiadores
 - abra el agua caliente sanitaria hasta que se purgue completamente el circuito
 - el conducto de evacuación de los productos de la combustión sea adecuado y esté libre de obstrucciones
 - las tomas de aire del ambiente estén abiertas.
2. Abra el grifo de gas y controle la hermeticidad de las uniones, incluidas las de la caldera, verificando que el contador no indique paso de gas. Elimine posibles fugas.
3. Ponga en funcionamiento la caldera seleccionando con el Botón MODE el funcionamiento en modalidad calefacción o producción de agua caliente para uso sanitario.

Función Desaireación

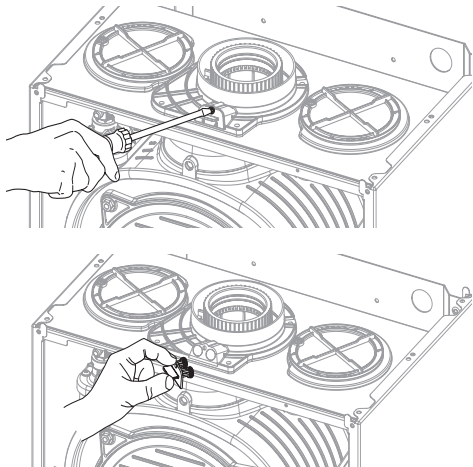
Presionando el botón Esc durante 5 segundos, la caldera activa un ciclo de desaireación de aproximadamente 7 minutos. Dicha función se puede interrumpir presionando el botón Esc. Si es necesario, se puede activar un nuevo ciclo. Controle que la caldera esté en Stand-by, no hay demanda del circuito sanitario ni de calefacción.

ES

Función de autolimpieza y análisis de la combustión

La caldera dispone de dos tomas de presión en la parte exterior del colector para medir la temperatura de los gases de combustión, del aire comburente y de las concentraciones de O₂ y CO₂.

Para acceder a estas tomas de presión, desenrosque el tornillo que sujeta el obturador con la junta.



Comprobación del ajuste de gas

Para realizar análisis de combustión, se debe activar la función de autolimpieza.

Análisis de la combustión con caudal de gas máx.

Active la función de autolimpieza a la potencia máxima de calefacción o a la potencia máxima sanitaria efectiva con una demanda de calor correspondiente (Pej.: invierno/demanda TA, verano/extracción).

Espere a que la caldera se establezca antes de realizar los análisis de combustión. Compruebe el valor de CO₂ según la siguiente tabla.

Importante: no desmonte el silenciador **21**.

CO ₂ máximo o mínimo	25	30	35
	CO ₂ (%)		
G20	9,0 ± 0,2	9,0 ± 0,2	9,0 ± 0,2
G31	10,7 ± 0,2	10,0 ± 0,2	10,0 ± 0,2
G25	8,6 ± 0,2	8,6 ± 0,2	8,6 ± 0,2

Función Deshollinador

La placa electrónica permite forzar el aparato para funcionar a la máxima o a la mínima potencia.

Activando la función Deshollinador presionando el botón Reset durante 5 segundos, la caldera se forzará a la máxima potencia de calefacción, en el display aparece:



Para seleccionar el funcionamiento a la máxima potencia del circuito sanitario gire el encoder, en el display aparece:



Para seleccionar el funcionamiento a la mínima potencia, gire el encoder, en el display aparece:



Dicha función se desactiva automáticamente después de 10 minutos o presionando el botón **Reset**.

Nota : También es posible forzar la caldera a la máxima y a la mínima potencia accediendo al menú 7 (ver párrafo nemú configuración - regulación - diagnóstico).

ATENCIÓN Si se activa la función "deshollinamiento", la temperatura del agua enviada a la instalación está limitada a 88°C. Prestar especial atención por tanto en el caso de las instalaciones de baja temperatura.

Nota: cuando el cajón está abierto, el valor de CO₂ desciende un 0,3 %.

Si los valores de la lectura difieren de los de la tabla, ajuste la válvula de gas siguiendo el procedimiento indicado a continuación.

Ajuste el contenido de CO₂ a ± **0,2** girando el tornillo de ajuste **50 (llave Allen 2,5)**

- apriete para disminuir el valor de CO₂

- afloje para aumentar el valor de CO₂

Proceda al ajuste por rotaciones sucesivas de aproximadamente 1/4 de vuelta y espere alrededor de un minuto tras cada cambio de posición para que se establezca el valor de CO₂.